

**SUMMONS
(CITACION JUDICIAL)**

UNLAWFUL DETAINER—EVICTION

(RETENCIÓN ILÍCITA DE UN INMUEBLE—DESALOJO)

NOTICE TO DEFENDANT:

(AVISO AL DEMANDADO): MANUEL VELEZ,
DOES 1 - 10, inclusive

YOU ARE BEING SUED BY PLAINTIFF:

(LO ESTÁ DEMANDANDO EL DEMANDANTE):

TENDERLOIN HOUSING CLINIC, INC.

FOR COURT USE ONLY
(SOLO PARA USO DE LA CORTE)

SUM-130

You have 5 CALENDAR DAYS after this summons and legal papers are served on you to file a written response at this court and have a copy served on the plaintiff. (To calculate the five days, count Saturday and Sunday, but do not count other court holidays. If the last day falls on a Saturday, Sunday, or a court holiday then you have the next court day to file a written response.) A letter or phone call will not protect you. Your written response must be in proper legal form if you want the court to hear your case. There may be a court form that you can use for your response. You can find these court forms and more information at the California Courts Online Self-Help Center (www.courtinfo.ca.gov/selfhelp), your county law library, or the courthouse nearest you. If you cannot pay the filing fee, ask the court clerk for a fee waiver form. If you do not file your response on time, you may lose the case by default, and your wages, money, and property may be taken without further warning from the court.

There are other legal requirements. You may want to call an attorney right away. If you do not know an attorney, you may want to call an attorney referral service. If you cannot afford an attorney, you may be eligible for free legal services from a nonprofit legal services program. You can locate these nonprofit groups at the California Legal Services Web site (www.lawhelpcalifornia.org), the California Courts Online Self-Help Center (www.courtinfo.ca.gov/selfhelp), or by contacting your local court or county bar association.

Tiene 5 DÍAS DE CALENDARIO después de que le entreguen esta citación y papeles legales para presentar una respuesta por escrito en esta corte y hacer que se entregue una copia al demandante. (Para calcular los cinco días, cuente los sábados y los domingos pero no los otros días feriados de la corte. Si el último día cae en sábado o domingo, o en un día en que la corte esté cerrada, tiene hasta el próximo día de corte para presentar una respuesta por escrito). Una carta o una llamada telefónica no lo protegen. Su respuesta por escrito tiene que estar en formato legal correcto si desea que procesen su caso en la corte. Es posible que haya un formulario que usted pueda usar para su respuesta. Puede encontrar estos formularios de la corte y más información en el Centro de Ayuda de las Cortes de California (www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/espanol/), en la biblioteca de leyes de su condado o en la corte que le quede más cerca. Si no puede pagar la cuota de presentación, pida al secretario de la corte que le dé un formulario de exención de pago de cuotas. Si no presenta su respuesta a tiempo, puede perder el caso por incumplimiento y la corte le podrá quitar su sueldo, dinero y bienes sin más advertencia. Hay otros requisitos legales. Es recomendable que llame a un abogado inmediatamente. Si no conoce a un abogado, puede llamar a un servicio de remisión a abogados. Si no puede pagar a un abogado, es posible que cumpla con los requisitos para obtener servicios legales gratuitos de un programa de servicios legales sin fines de lucro. Puede encontrar estos grupos sin fines de lucro en el sitio web de California Legal Services, (www.lawhelpcalifornia.org), en el Centro de Ayuda de las Cortes de California, (www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/espanol/) o poniéndose en contacto con la corte o el colegio de abogados locales.

1. The name and address of the court is:

(El nombre y dirección de la corte es):

San Francisco Superior Court, Limited Jurisdiction
400 McAllister Street, Room 103
San Francisco, California, 94102

CASE NUMBER:
(Número del caso):

000-07-621660

2. The name, address, and telephone number of plaintiff's attorney, or plaintiff without an attorney, is:

(El nombre, la dirección y el número de teléfono del abogado del demandante, o del demandante que no tiene abogado, es):

Arnold W. Evje II, Attorney at Law, #095124
995 Market Street, Suite 1500
San Francisco, California, 94103 (415) 495-8800

3. (Must be answered in all cases) An unlawful detainer assistant (Bus. & Prof. Code, §§ 6400-6415) did not did for compensation give advice or assistance with this form. (If plaintiff has received any help or advice for pay from an unlawful detainer assistant, complete item 6 on the next page.)

Date: APR 18 2007
(Fecha)

GORDON FINLEY
Clerk, by Victoria J. [Signature], Deputy
(Secretario) (Adjunto)

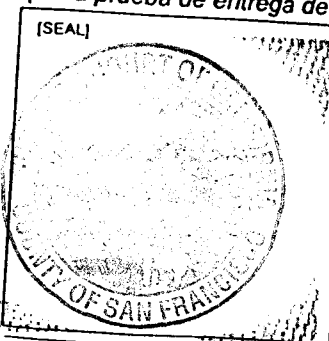
(For proof of service of this summons, use Proof of Service of Summons (form POS-010).)
(Para prueba de entrega de esta citación use el formulario Proof of Service of Summons, (POS-010)).

4. NOTICE TO THE PERSON SERVED: You are served

- a. as an individual defendant.
- b. as the person sued under the fictitious name of (specify):
- c. as an occupant
- d. on behalf of (specify):

- under: CCP 416.10 (corporation) CCP 416.60 (minor)
- CCP 416.20 (defunct corporation) CCP 416.70 (conservatee)
- CCP 416.40 (association or partnership) CCP 416.90 (authorized person)
- CCP 415.46 (occupant) other (specify):

5. by personal delivery on (date):



NOTICE: EVERYONE WHO LIVES IN THIS RENTAL UNIT MAY BE EVICTED BY COURT ORDER. READ THIS FORM IF YOU LIVE HERE AND IF YOUR NAME IS NOT ON THE ATTACHED SUMMONS AND COMPLAINT.

1. If you live here and you do not complete and submit this form within 10 days of the date of service shown on this form, you will be evicted without further hearing by the court along with the persons named in the Summons and Complaint.
2. If you file this form, your claim will be determined in the eviction action against the persons named in the Complaint.
3. If you do not file this form, you will be evicted without further hearing.

CLAIMANT OR CLAIMANT'S ATTORNEY (Name and Address)	TELEPHONE NO	FOR COURT USE ONLY
ATTORNEY FOR (Name)		
NAME OF COURT: STREET ADDRESS MAILING ADDRESS CITY AND ZIP CODE BRANCH NAME		
PLAINTIFF:		
DEFENDANT:		
PREJUDGMENT CLAIM OF RIGHT TO POSSESSION		CASE NUMBER 993-07-621660
Complete this form only if ALL of these statements are true: 1. You are NOT named in the accompanying Summons and Complaint. 2. You occupied the premises on or before the date the unlawful detainer (eviction) Complaint was filed. 3. You still occupy the premises.		(To be completed by the process server) DATE OF SERVICE: (Date that this form is served or delivered, and posted, and mailed by the officer or process server)

I DECLARE THE FOLLOWING UNDER PENALTY OF PERJURY:

1. My name is (specify):
2. I reside at (street address, unit No., city and ZIP code):
3. The address of "the premises" subject to this claim is (address):
4. On (insert date): , the landlord or the landlord's authorized agent filed a complaint to recover possession of the premises. (This date is the court filing date on the accompanying Summons and Complaint.
5. I occupied the premises on the date the complaint was filed (the date in item 4). I have continued to occupy the premises ever since.
6. I was at least 18 years of age on the date the complaint was filed (the date in item 4)
7. I claim a right to possession of the premises because I occupied the premises on the date the complaint was filed (the date in item 4).
8. I was not named in the Summons and Complaint.
9. I understand that if I make this claim of right to possession, I will be added as a defendant to the unlawful detainer (eviction) action.
10. (Filing fee) I understand that I must go to the court and pay a filing fee of \$ _____ or file with the court the form "Application for Waiver of Court Fees and Costs." I understand that if I don't pay the filing fee or file with the court the form for waiver of court fees within 10 days from the date of service on this form (excluding court holidays), I will not be entitled to make a claim of right to possession.

(Continued on reverse)

PREJUDGMENT CLAIM OF RIGHT TO POSSESSION



ATTORNEY OR PARTY WITHOUT ATTORNEY (Name, State, number, and address)

ARNOLD W. EVJE II, Attorney at Law, #095124
995 Market Street, Suite 1500
San Francisco, California, 94103

TELEPHONE NO (415) 495-3800 FAX NO

ATTORNEY FOR (Name) TENDERLOIN HOUSING CLINIC, INC, Plaintiff

SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, COUNTY OF SAN FRANCISCO
STREET ADDRESS 400 McAllister Street, Room 103
MAILING ADDRESS
CITY AND ZIP CODE San Francisco, California, 94103
BRANCH NAME

CASE NAME:

TENDERLOIN HOUSING CLINIC, INC. v. MANUEL VELEZ, et al.

CIVIL CASE COVER SHEET

Unlimited (Amount demanded exceeds \$25,000) Limited (Amount demanded is \$25,000 or less)

Complex Case Designation

Counter Joinder

Filed with first appearance by defendant (Cal. Rules of Court, rule 3.402)

CASE NUMBER:

JUDGE -07-621660

DEPT:

FOR COURT USE ONLY

FILED
San Francisco County Superior Court

APR 18 2007

GORDON PARK-LI, Clerk
BY: [Signature] Deputy Clerk

Items 1-5 below must be completed (see instructions on page 2).

1. Check one box below for the case type that best describes this case:

Auto Tort

Auto (22)
 Uninsured motorist (46)

Other PI/PD/WD (Personal Injury/Property Damage/Wrongful Death) Tort

Asbestos (04)
 Product liability (24)
 Medical malpractice (45)
 Other PI/PD/WD (23)

Non-PI/PD/WD (Other) Tort

Business tort/unfair business practice (07)
 Civil rights (08)
 Defamation (13)
 Fraud (16)
 Intellectual property (19)
 Professional negligence (25)
 Other non-PI/PD/WD tort (35)

Employment

Wrongful termination (36)
 Other employment (15)

Contract

Breach of contract/warranty (06)
 Collections (09)
 Insurance coverage (18)
 Other contract (37)

Real Property

Eminent domain/Inverse condemnation (14)
 Wrongful eviction (33)
 Other real property (26)

Unlawful Detainer

Commercial (31)
 Residential (32)
 Drugs (38)

Judicial Review

Asset forfeiture (05)
 Petition re: arbitration award (11)
 Writ of mandate (02)
 Other judicial review (39)

Provisionally Complex Civil Litigation (Cal. Rules of Court, rules 3.400-3.403)

Antitrust/Trade regulation (03)
 Construction defect (10)
 Mass tort (40)
 Securities litigation (28)
 Environmental/Toxic tort (30)
 Insurance coverage claims arising from the above listed provisionally complex case types (41)

Enforcement of Judgment

Enforcement of judgment (20)

Miscellaneous Civil Complaint

RICO (27)
 Other complaint (not specified above) (42)

Miscellaneous Civil Petition

Partnership and corporate governance (21)
 Other petition (not specified above) (43)

2. This case is is not complex under rule 3.400 of the California Rules of Court. If the case is complex, mark the factors requiring exceptional judicial management:

- a. Large number of separately represented parties
- b. Extensive motion practice raising difficult or novel issues that will be time-consuming to resolve
- c. Substantial amount of documentary evidence
- d. Large number of witnesses
- e. Coordination with related actions pending in one or more courts in other counties, states, or countries, or in a federal court
- f. Substantial postjudgment judicial supervision

3. Type of remedies sought (check all that apply):

- a. monetary
- b. nonmonetary; declaratory or injunctive relief
- c. punitive

4. Number of causes of action (specify): One (1)

5. This case is is not a class action suit.

6. If there are any known related cases, file and serve a notice of related case. (You may use form CM-015.)

Date: April 18, 2007

ARNOLD W. EVJE II
(TYPE OR PRINT NAME)

[Signature]
(SIGNATURE OF PARTY OR ATTORNEY FOR PARTY)

NOTICE

- Plaintiff must file this cover sheet with the first paper filed in the action or proceeding (except small claims cases or cases filed in sanctions.
- File this cover sheet in addition to any cover sheet required by local court rule.
- If this case is complex under rule 3.400 et seq. of the California Rules of Court, you must serve a copy of this cover sheet on all other parties to the action or proceeding.
- Unless this is a complex case, this cover sheet will be used for statistical purposes only.

ATTORNEY OR PARTY WITHOUT ATTORNEY (Name, State Bar number, and address): ARNOLD W. EVJE II, Attorney at Law, SB #095124 995 Market Street, Suite 1500 San Francisco, California, 94103 TELEPHONE NO: (415) 495-8800 FAX NO (Optional): E-MAIL ADDRESS (Optional): ATTORNEY FOR (Name): TENDERLOIN HOUSING CLINIC, INC., Plaintiff	FOR COURT USE ONLY <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">FILED</div> San Francisco County Superior Court APR 13 2007 GORDON PARK-LI, Clerk BY: <i>Victoria E. Pautsch</i> Deputy Clerk <div style="text-align: center; font-weight: bold;">SUMMONS ISSUED</div>
SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, COUNTY OF SAN FRANCISCO STREET ADDRESS: 400 McAllister Street MAILING ADDRESS: CITY AND ZIP CODE: San Francisco, California, 94102 BRANCH NAME:	
PLAINTIFF: TENDERLOIN HOUSING CLINIC, INC. DEFENDANT: MANUEL VELEZ, <input checked="" type="checkbox"/> DOES 1 TO <u>10</u> , inclusive	
COMPLAINT — UNLAWFUL DETAINER* <input checked="" type="checkbox"/> COMPLAINT <input type="checkbox"/> AMENDED COMPLAINT (Amendment Number):	CASE NUMBER: 07-07-022660
Jurisdiction (check all that apply): <input checked="" type="checkbox"/> ACTION IS A LIMITED CIVIL CASE Amount demanded <input checked="" type="checkbox"/> does not exceed \$10,000 <input type="checkbox"/> exceeds \$10,000 but does not exceed \$25,000 <input type="checkbox"/> ACTION IS AN UNLIMITED CIVIL CASE (amount demanded exceeds \$25,000) <input type="checkbox"/> ACTION IS RECLASSIFIED by this amended complaint or cross-complaint (check all that apply): <input type="checkbox"/> from unlawful detainer to general unlimited civil (possession not in issue) <input type="checkbox"/> from limited to unlimited <input type="checkbox"/> from unlawful detainer to general limited civil (possession not in issue) <input type="checkbox"/> from unlimited to limited	

1. PLAINTIFF (name each): **TENDERLOIN HOUSING CLINIC, INC.**
 alleges causes of action against DEFENDANT (name each): **MANUEL VELEZ**

2. a. Plaintiff is (1) an individual over the age of 18 years. (4) a partnership.
 (2) a public agency. (5) a corporation. **California Nonprofit**
 (3) other (specify):

b. Plaintiff has complied with the fictitious business name laws and is doing business under the fictitious name of (specify):

3. Defendant named above is in possession of the premises located at (street address, apt. no., city, zip code, and county):
670 Eddy Street, # 307, San Francisco, CA., 94109, San Francisco County

4. Plaintiff's interest in the premises is as owner other (specify): **as lessee of owner. Plaintiff and the named defendant(s) have a sublessor-sublessee agreement as more fully described below.**

5. The true names and capacities of defendants sued as Does are unknown to plaintiff.

6. a. On or about (date): before defendant (name each): **MANUEL VELEZ**
Mar 1, 2007

(1) agreed to rent the premises as a month-to-month tenancy other tenancy (specify):
 (2) agreed to pay rent of \$ **238.50** payable monthly other (specify frequency): **twice monthly**
 (3) agreed to pay rent on the first of the month other day (specify): **and the sixteenth (16th) day** of each month.

b. This written oral agreement was made with
 (1) plaintiff. (3) plaintiff's predecessor in interest.
 (2) plaintiff's agent. (4) other (specify):

PLAINTIFF (Name): TENDERLOIN HOUSING CLINIC, INC.

CASE NUMBER:

DEFENDANT (Name): MANUEL VELEZ, et al.

6. c. The defendants not named in item 6a are

- (1) subtenants.
- (2) assignees.
- (3) other (specify): Unapproved occupants in possession

d. The agreement was later changed as follows (specify):

e. A copy of the written agreement, including any addenda or attachments that form the basis of this complaint, is attached and labeled Exhibit 1. (Required for residential property, unless item 6f is checked. See Code Civ. Proc., § 1166.)

f. (For residential property) A copy of the written agreement is not attached because (specify reason):

- (1) the written agreement is not in the possession of the landlord or the landlord's employees or agents.
- (2) this action is solely for nonpayment of rent (Code Civ. Proc., § 1161(2)).

7. a. Defendant (name each): MANUEL VELEZ

was served the following notice on the same date and in the same manner:

- (1) 3-day notice to pay rent or quit
- (2) 30-day notice to quit
- (3) 60-day notice to quit
- (4) 3-day notice to perform covenants or quit
- (5) 3-day notice to quit
- (6) Other (specify): Three (3) Day Notice to Terminate Tenancy

b. (1) On (date): April 16, 2007 the period stated in the notice expired at the end of the day.
(2) Defendants failed to comply with the requirements of the notice by that date.

c. All facts stated in the notice are true.

d. The notice included an election of forfeiture.

e. A copy of the notice is attached and labeled Exhibit 2. (Required for residential property. See Code Civ. Proc., § 1166.)

f. One or more defendants were served (1) with a different notice, (2) on a different date, or (3) in a different manner, as stated in Attachment 8c. (Check item 8c and attach a statement providing the information required by items 7a-e and 8 for each defendant.)

8. a. The notice in item 7a was served on the defendant named in item 7a as follows:

(1) by personally handing a copy to defendant on (date): April 13, 2007

(2) by leaving a copy with (name or description): _____, a person of suitable age and discretion, on (date): _____ at defendant's residence business AND mailing a copy to defendant at defendant's place of residence on (date): _____ because defendant cannot be found at defendant's residence or usual place of business.

(3) by posting a copy on the premises on (date): _____ AND giving a copy to a person found residing at the premises AND mailing a copy to defendant at the premises on (date): _____

(a) because defendant's residence and usual place of business cannot be ascertained OR

(b) because no person of suitable age or discretion can be found there.

(4) (Not for 3-day notice; see Civil Code, § 1946 before using) by sending a copy by certified or registered mail addressed to defendant on (date): _____

(5) (Not for residential tenancies; see Civil Code, § 1953 before using) in the manner specified in a written commercial lease between the parties.

b. (Name): _____ was served on behalf of all defendants who signed a joint written rental agreement.

c. Information about service of notice on the defendants alleged in item 7f is stated in Attachment 8c.

d. Proof of service of the notice in item 7a is attached and labeled Exhibit 3.

9. Plaintiff demands possession from each defendant because of expiration of a fixed-term lease.

10. At the time the 3-day notice to pay rent or quit was served, the amount of rent due was \$ _____

11. The fair rental value of the premises is \$ _____ per day.

PLAINTIFF (Name): TENDERLOIN HOUSING CLINIC, INC.	CASE NUMBER:
DEFENDANT (Name): MANUEL VELEZ, et al.	

12. Defendant's continued possession is malicious, and plaintiff is entitled to statutory damages under Code of Civil Procedure section 1174(b). (State specific facts supporting a claim up to \$600 in Attachment 12.)
13. A written agreement between the parties provides for attorney fees.
14. Defendant's tenancy is subject to the local rent control or eviction control ordinance of (city or county, title of ordinance, and date of passage): San Francisco Residential Rent Stabilization and Arbitration Ordinance, No. 276-79, as amended.

Plaintiff has met all applicable requirements of the ordinances.

15. Other allegations are stated in Attachment 15.
16. Plaintiff accepts the jurisdictional limit, if any, of the court.
17. PLAINTIFF REQUESTS


- | | |
|---|---|
| a. possession of the premises. | f. <input type="checkbox"/> damages at the rate stated in item 11 from (date:) for each day that defendants remain in possession through entry of judgment. |
| b. costs incurred in this proceeding: | |
| c. <input type="checkbox"/> past-due rent of \$ | g. <input type="checkbox"/> statutory damages up to \$600 for the conduct alleged in item 12. |
| d. <input type="checkbox"/> reasonable attorney fees. | h. <input checked="" type="checkbox"/> other (specify): Such other and further relief as the Court may deem just and necessary. |
| e. <input checked="" type="checkbox"/> forfeiture of the agreement. | |
18. Number of pages attached (specify): Two (2)

UNLAWFUL DETAINER ASSISTANT (Bus. & Prof. Code, §§ 6400-6415)

19. (Complete in all cases.) An unlawful detainer assistant did not did for compensation give advice or assistance with this form. (If plaintiff has received any help or advice for pay from an unlawful detainer assistant, state:)
- | | |
|--|----------------------------|
| a. Assistant's name: | c. Telephone No.: |
| b. Street address, city, and zip code: | d. County of registration: |
| | e. Registration No.: |
| | f. Expires on (date): |

Date: April 18, 2007

ARNOLD W. EVJE II
(TYPE OR PRINT NAME)


(SIGNATURE OF PLAINTIFF OR ATTORNEY)

VERIFICATION

(Use a different verification form if the verification is by an attorney or for a corporation or partnership.)

I am the plaintiff in this proceeding and have read this complaint. I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

Date:

(TYPE OR PRINT NAME)

▶ SEE ATTACHED VERIFICATION

(SIGNATURE OF PLAINTIFF)

2007 APR 13 AM 11:29

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

THREE (3) DAY NOTICE
TO TERMINATE TENANCY

TO: MANUEL VELEZ, 670 Eddy Street, #307, San Francisco, CA.,

DOES 1 - 10, inclusive:

PLEASE TAKE NOTICE THAT YOU ARE HEREBY required within three (3) days of service of this notice upon you, to vacate the above-described premises and deliver possession of the premises now held and occupied by you to NARENDRA PATEL, who is located at 670 Eddy Street, Manager's Office, San Francisco, CA. and who is authorized to receive the same by the landlord.

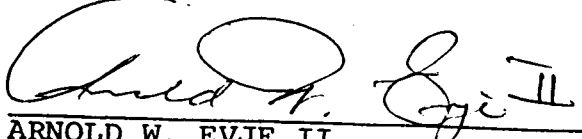
THIS NOTICE is intended for the purpose of terminating the rental agreement by which you now hold possession of the above-described premises. Your failure to deliver possession of the premises within three (3) days of service of this notice upon you will cause the undersigned to initiate legal proceedings against you to declare a forfeiture of your rental agreement, to recover possession of the premises, and to seek judgment for rent owed through the expiration date of this notice, with damages for each day of occupancy after that date.

ADVICE REGARDING THIS NOTICE IS AVAILABLE FROM THE SAN FRANCISCO RESIDENTIAL RENT STABILIZATION AND ARBITRATION BOARD, 25 VAN NESS AVENUE, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, TELEPHONE NUMBER 252-4600.

THE RENT SHALL BE DUE AND PAYABLE to and including the date of termination of your tenancy.

THIS NOTICE complies with the San Francisco Administrative Code, Chapter 37.9(a), Subsection (3), in that: You are committing or permitting to exist a nuisance in, or are causing substantial damage to the rental unit, or are creating a substantial interference with the comfort, safety or enjoyment of the landlord or tenants in the building. Specifically, on March 30, 2007, you threatened the desk clerk at 670 Eddy St., San Francisco, CA., by stating to him, "I'm going to fuck you up. What time do you get off work cause I'm going to fuck you up." The San Francisco Police Department was called and the desk clerk is seeking a permanent restraining order against you. On April 2, 2007, you threatened another tenant in the building by telling him in the building's lobby that you were "going to kick [his] ass." The San Francisco Police Department was again called. The above-stated conduct by you was unprovoked and unjustified. Threats of violence against anyone on the property is absolutely forbidden and grounds for your immediate eviction.

DATED: April 12, 2007



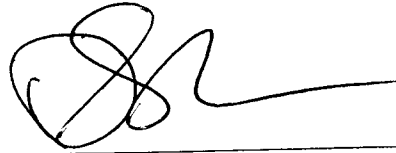
ARNOLD W. EVJE II
Attorney for Landlord
TENDERLOIN HOUSING CLINIC, INC.

VERIFICATION

I, Drennen Shelton, say that:

I am the Director of Property Management for Tenderloin Housing Clinic, Inc., a California Non-Profit Corporation who is the Plaintiff in the above-entitled action. As such I am more familiar with the facts alleged in the above pleading than the plaintiff and for that reason make this verification on plaintiff's behalf, and am authorized to do so.

I have read the foregoing Complaint in Unlawful Detainer and the facts alleged in the above pleading are within my knowledge. The foregoing is true of my knowledge, except as to the matters therein stated on my belief, and as to those matters, I believe to be true. I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct. Executed at San Francisco, California on April 18, 2007.



Drennen Shelton

Director of Property Management